

线下课堂教学案例分析

关键词：对外汉语教学 习得中文差异特征

教学用途：针对国外中小學生，找出习得中文时的共性问题和差异，并在课堂中避免遇到此类问题。

一、案例描述

2023.7 至今，我面试了 LTL MANDARINSCHOOL 的汉语老师岗位，并在七月初通过了其面试，成为了 LTL 学校中的一名汉语实习老师。LTL 整体学校的风格是偏国外的模式，学校接待的是来自全球热爱汉语热爱中文的学习者，年龄包涵了从 8 岁到 70 岁不等的学生。教学的方式主要是两种，一种是一对一的个体教学另外一种是小班课的形式进行授课。有幸的是我参与了这两项不同方式的授课实习，感受颇多。在整个的快一年实习期间我一共完成了小 200 个小时的课时授课，大部分学生是八岁到十八岁左右的中小學生，包含了不同国家的学生，例如德国人，法国人，瑞士人以及美国人。有的学生是采取一对一的授课模式进行，有的则是通过一对二或者一对三的方式进行小组教学。来自不同国家的学生有着不同的行为习惯有着不同的国家文化坐在一起进行汉语学习是一件很不容易的事情，不同的授课方式也体现着学生不同的学习特点和性格。

我的授课方式在一对一的教学上较多，讲授的课本集中在 HSK1 至 HSK3 等级三本书以及汉语口语速成入门级和基础篇。每个学生上课周期一般是从一周到几个月不等，每天两小时至六小时的线下课不等，其中在暑期和寒假，学校会组织 LTL 自己的老师带领中小學生去北京的名胜古迹进行参观和文化学习。我有幸也带领了部分学生去到了故宫，北海以及颐和园进行文化教学。线下课和线上的课不同主要体现在老师的课堂准备需要更加充分以及更加有针对性，我的学生一般都是一对一课程较多，每天是早上四个小时连续上五天，再加上因为是一对一的教学，在每次上课的前一天甚至是前一周都要进行更加详细的备课，更加在自己学生汉语学习的优势和不足方面进行有针对性的准备。

当天上课，我一般会根据教材内容准备不同的授课方式，例如 HSK 系列会注重学生词汇和语法以及在试题里对于语法运用的能力，侧重点可能更加放在每节

课语言点和语法点的讲解和操练，游戏环节或者文化部分会稍微减少一些。不过为了缓解中小學生因为年龄偏小，语法点又很枯燥，我也会设计一些好玩有趣的操练方式进行语言点讲解，从而使学生会更加轻松并且专注在课堂的学习。但如果是汉语口语速成的课本中我的上课方式会表现的截然不同，因为教材侧重于生活口语交际的内容，固定搭配的一些俗语和一些主题式的文化教学。所以每堂课之前我会准备一些音频和视频包含了中国人自己的一些点餐片段或者是商店试衣服的一些音频对话，从而更加直接的向学生们展示汉语作为我们母语者一些表地道的达方式，又轻松又可以吸引学生的注意力，还练习了学生的汉语听力。之后我会讲解一些学生在课文中遇到的生词和读音错误，并教授本节课的一些固定口语搭配。最后大部分剩下的时间我会都留给我和学生或者学生和学生之间进行固定表达的造句，情景表达，口语对话甚至观看一些有关主题的中文对话片段，进行文化补充。

其中我记得在面对德国十六岁男孩的一次课堂中，他的表达里总是将地名和时间放在动词短语之后，例如“我去公园明天。我看书昨天。”后来我才知道德语中的一些句型表达都是在动词短语之后，我那时候才意识到我所教授的不同国家的学生都有着不同的文化差异。就像我们作为母语者也会在学习第二外语的时候尝试用自己已经掌握到的母语表达习惯套用在第二语言的学习中，从而造成了语言和文化上的双重差异。

实习了快一年的时间，我可能真正慢慢理解到第二语言对于学生学习的困难。教授了来自不同国家的学生，我看到了他们每一个人对于学习中文的热爱和渴望，没有这份决心是没办法坚持学习好一门新的语言的。作为一名合格的汉语老师，无论面对什么年龄段什么国家身份的学生，都要做到备教材备学生备教法，以最好的形象和能力面对你所教授的学生和课堂，这样才能把汉语知识和中国的文化传播出去和发扬光大。

二、习得中文遇到的共性和差异（中小學生）

共性问题

发音困难：声调、音节的准确发音。

汉字书写：记忆汉字结构和笔画顺序。

语法理解：汉语的语法结构与母语的差异。

词汇记忆：记忆大量新词汇。

听力理解：理解不同口音和语速的汉语。

口语表达：在实际对话中流利表达。

个体差异

学习风格：视觉、听觉、动手操作等。

语言背景：母语对汉语学习的影响。

认知发展：不同年龄段的认知能力差异。

学习动机：内在动机和外生动机的差异。

三、思考

1、在教授外国中小学生学习中文的过程中,教师可能会遇到学生课堂注意力不集中、兴趣度不高以及没能充分融入课堂的问题。如果出现学生注意力不集中和不感兴趣的现象可能的原因有：

- 语言难度：中文对于许多外国学生来说是一门非常难学的语言，特别是汉字的书写和语法结构与他们母语的差异很大，这可能导致学生感到困难和挫败。

- 教学方法：如果教学方法单一或枯燥，可能无法吸引学生的兴趣。学生可能更喜欢互动和实践的学习方式。

- 文化差异：中文不仅仅是语言，还包含了丰富的文化背景。如果学生对中国文化不够了解或不感兴趣，可能也会影响他们学习中文的积极性。

- 学习动机：学生的个人兴趣、学习目标和动机也会影响他们的学习态度。如果学生没有明确的学习目标或对中文学习没有内在的兴趣，可能就不容易保持注意力。

- 课堂氛围：一个积极、鼓励性的课堂氛围可以提高学生的学习兴趣 and 参与度。如果课堂氛围压抑或不友好，学生可能会感到不自在，从而影响学习效果。

- 个人差异：每个学生的学习风格和能力都是不同的。有些学生可能需要更多的个别指导和关注，而有些学生可能更适合小组学习。

以下是一些我作为汉语老师可以在课堂上应用这些方法来解决这些问题：

创造有趣的课堂氛围：

- 使用游戏、故事和互动活动来吸引学生的注意力。
- 通过角色扮演、情景模拟等活动，让学生在参与中学习。

个性化教学：

- 了解每个学生的兴趣和学习风格，设计符合他们兴趣的课程内容。
- 根据学生的兴趣点来引入新的词汇和语法点。

使用多样化的教学资源：

- 结合多媒体教学，如视频、音频、动画等，让课堂更加生动有趣。
- 利用实物、图片和图表来辅助教学，提高视觉吸引力。

鼓励学生参与：

- 鼓励学生提问和发表意见，让他们感到自己的声音被重视。
- 通过小组讨论和合作学习，让学生积极参与课堂活动。

设置明确的目标和奖励：

- 为学生设定短期和长期的学习目标，并提供相应的奖励。
- 通过积分系统、小奖品等激励学生积极参与。

提供即时反馈：

- 及时给予学生正面的反馈和鼓励，增强他们的自信心。
- 对学生的错误给予耐心的纠正和指导。

调整教学节奏：

- 根据学生的注意力和参与度调整教学节奏。
- 在学生注意力下降时，适时转换活动或话题。

使用故事教学：

- 将语言点融入故事中，让学生在听故事的同时学习语言。
- 鼓励学生自己创作故事，运用所学的语言知识。

文化融入：

- 介绍中国文化，让学生了解语言背后的文化背景。
- 通过节日、习俗、成语等文化元素，提高学生对汉语学习的兴趣。

通过这些方法，教师可以帮助中小學生提高课堂注意力，增加学习兴趣，并更好地融入课堂。重要的是要创造一个积极、包容和支持的学习环境，让每个学生都能感到被尊重和鼓励。

2、在教授外国学生中文时，帮助中小學生理解和应用汉语语法结构，并将其与母语的差异联系起来，以及将语法知识运用到生活中，是教学中可能存在的困难和问题。

例如：我在实际教学中出现把字句和被字句两种特殊句式结构教学中，它们在表达动作和受事者的关系上与许多其他语言存在显著差异。在教学中，教师需要清晰地解释这两种句式的特点，并帮助学生理解它们与他们母语中相应结构的差异。

把字句

把字句是一种强调动作结果或动作过程的句式，通常用来表示动作对宾语产生了某种影响或结果。结构上，它通常包含“把+宾语+动词+补语”的模式。

特点：

- 强调动作对宾语的影响或结果。
- 宾语通常放在句首，后面跟着“把”字。
- 我把书读完了。(I have finished reading the book.)

被字句

被字句用来表达被动意义，即宾语是动作的承受者。它的结构是“被+主语+动词”。

特点：

- 表达被动语态。
- 强调受事者或动作的承受者。
- 书被我读完了。(The book was finished by me.)

与外国学生母语之间的差异

- 语序：在许多语言中，被动语态的表达并不需要“被”这样的助词，而是通过动词的变化或者使用被动语态的特定形式来表达。
- 助词使用：在把字句中，“把”字的使用是汉语特有的，其他语言可能没有直接对应的结构。

- 强调点 :把字句强调动作的结果或过程 ,而被动语态通常强调动作的承受者。

以下是我在实际教学中所运用的教学方式：

- 直接对比：首先，向学生展示把字句和被字句的结构，并与他们母语中的相应结构进行对比。
- 举例说明：提供具体的例子来说明把字句和被字句的用法，让学生看到实际应用。
- 情景模拟：设计情景模拟活动，让学生在模拟的日常生活场景中使用汉语，如购物、点餐等。从而学生可以在实际语境中使用把字句和被字句。
- 练习转换：让学生练习将主动语态的句子转换为把字句和被字句，加深理解。
- 强调功能：强调把字句和被字句在汉语中的功能和使用场合。
- 文化差异：解释这些句式在汉语文化和交流习惯中的特殊意义。
- 逐步引导：从简单的句子开始，逐步引导学生学习更复杂的句子结构。

通过这些方法，教师可以帮助学生克服汉语语法结构和母语的差异，并将所学的语法知识应用到实际生活中，从而提高他们的汉语交际能力。

四、案例反思

1、专家观点

（1）李泉教授指出，对外汉语教学学科体系的国际化是必要的，它不仅基于汉语自身的特点和学科建设的需要，还借鉴了国际第二语言教学的学科体系，并关注海外汉语教学的特点和发展需求。他强调了对外汉语教学的国际化特征，以及其作为二语教学属性的重要性。

（2）赵金铭教授认为，国际汉语教育是对外汉语教学的延伸和拓展，二者本为一体，不分轩轻，依旧是一个学科。他提出，国际汉语教育的本旨是汉语教学，强调了汉语教学的核心地位。

（3）李磊老师坚信“兴趣是最好的老师”，她在教学过程中致力于激发学生对汉语的热爱和兴趣，运用多样化的教学方法，打造充满活力和趣味的课堂氛围。

2、自我反思

在教授中小学生汉语的过程中，教师可能会遇到学生在语法学习和兴趣度、专注度方面的挑战。以下是一些自我反思：

首先教学方法的适应性：我会反思自己的教学方法是否适合中小学生的认知发展水平和学习风格。例如，是否采用了过多的抽象讲解而缺乏具体的、互动性强的活动。

其次在课程内容的趣味性上，我可能会考虑课程内容是否足够吸引学生，是否能够激发学生的好奇心和探索欲。如果学生觉得课程内容枯燥无味，他们可能会失去兴趣。

再有就是，学生个体差异的考虑上：每个学生的学习能力、兴趣和动机都不尽相同。我会反思自己是否充分考虑到了学生的个体差异，并为不同需求的学生提供了个性化的支持。

最后就是文化元素的融入上，汉语学习不仅仅是语言的学习，也包括文化的了解。我会反思是否将中国文化元素有效地融入到教学中，以提高学生的学习兴趣。通过这些自我反思，教师可以不断改进自己的教学实践，更好地满足学生的需求，提高汉语教学的效果。

参考文献：

[1] 马箭飞（2001）在《对外汉语教学与教材研究论文集》中提出了以“交际任务”为基础的汉语短期强化教学教材设计。

[2] 沈家煊（1994）在《外语教学与研究》上发表了关于“语法化”研究的综合评述。

[3] 朱德熙（1982）编写的《语法讲义》由商务印书馆出版，是对外汉语语法教学的重要参考书籍。

[4] 《对外汉语研究》是由上海师范大学对外汉语学院主办，商务印书馆出版的专业学术刊物，涵盖了汉语本体研究、语言测试研究、语言学习理论等多个方面。